愛神之箭

雖然老了，但他們相有人的權利呀，何況這種事外國多的是，我見慣了，見怪不見怪，在舊金山的時候，我的鄰居就有一個八十歲的男人，娶了一個七十九歲的寡婦，他們的相戀，不只是爲了情愛與佔有慾，他們比年青人多了一個因素是爲了要互相照顧那殘餘無幾的歲月，」

許夢萍。

天庇問道：「那麼你呢？你媽媽也春心動了，汝又如何？」

「我是不嫁的，」

「不要說這傻話，」

「我要嫁也沒有人喜歡我，」

「我就喜歡汝，」他一直在等候機會，這時才有機會說出來。

她聽了羞得低下頭去，說：「汝在騙我！」

他忙指天誓日說：「我如果騙汝，不得好死；我只在就你不歡喜我哩，」

她抬起頭說，痴痴地望住他：「汝對我的一切，是否毫懷疑？」

「不，我絕對相信你，」

她把手首先開始放到他的肩膊，陣春情的激動，使他胆子大了起來，忽然把她擁抱着，低頭就去吻她。

她半閉星眸，讓他深吻……

他在吻完後莊重地說：「你已是我生命的動力，」

（伍二）

驗眼專家李興捷 新設辦事處啓事

驗眼專家李興捷Anthony H. J. Lee B. Sc. O. D. 乃安省滑鐵盧大學視光系畢業，定期於七月二號在喜市定街設辦事處爲僑界服務，專於驗眼配鏡及矯形眼鏡。

辦事處：2538 East Hastings St., Vancouver 4, B. C. Phone 687-1018

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

大平減價

新舊地氈出售
歐式新穎免費估計
歡迎隨時光臨指教
ALS CARPET BROKERS
3730 Main at 21st Ave., Ph. 879-7347

金城鷄鴨公司

G. Mart Poultry Co.
437 Gore Ave., Vancouver B. C.
Phone 682-2868

本公司自置鷄鴨園口與宰鷄場，每日均有新鮮鷄出售，自養常備肥嫩鴨，鮮乳鴿，新鮮肥嫩鷄項，鮮鷄腿，園口鮮蛋，雞蛋，殺館用鷄。

零沽批發
登事歡迎

中醫陳式永祥

脈方灸鍼科兒婦男理統
診所：片打街八二二號
電話：二五四 六三二九

本人畢業於祖國曾在鐵城澳門香港業醫式十餘年專科電針療法

主理

半身不遂 手足痲痺
風濕痛症 哮喘咳嗽
胃痛頭痛 腎虧腰痛
外感傷寒 神經衰弱

中醫余健漢

廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註册
在國內及香港行醫廿餘年
香港五邑工商會義診醫師
由香港抵雲高華埠定居
佐治街東 224½
余風柔堂二樓
電話：六八八·五一八九

加拿大溫哥華中和行公司總代理

CHUNG WO HONG CO.
237 Powell St., Vancouver, B. C.

鹿尾羚補丸

每合十元六百粒小合五元式百八十粒

鹿尾羚補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服身體日見强壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與腎病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，還用上等藥料製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世聊名，改裝小盒，以益人羣試辦，每盒五元，能服七日服有效時然後來購可能使身體轉弱爲强

紅色補丸

每盒五元 三十粒
的寶聊名 每服一粒

此後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助轉弱爲强，用過方知功效。

消毒丸 每罐三元

此丸可能減小風濕骨痛，根除新舊毒症

皮膚止癢膏 每盒二元

可能解決皮膚感粒根發，各種根癢傳鄉

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

雲埠中國藥行

片打街壹百五十四號

李偉連輸公司

專運送兼辦理香港移民出入口行李
日間電話：684-2141
住宅電話：254-3062

藝工

承接
各類美術招牌廣告
各項大小土木工程
298-7337

風之寫患

風入腳 風入手 風入腰 風入筋 風入骨 風入頭 風入肚
痛痛 痛痛 痛痛 痛痛 痛痛 痛痛 痛痛

新椰樹牌永福驅風油

三分鐘內·立即止痛！

香港新永福藥廠有限公司出品
各大藥行均有代售

丁壽堂參茸藥材行出品

專理男子體弱補氣安睡寧神止夜尿除腰痛各大藥行有售

海龍蛤蚧雙囍丸

固本培元

十天服量庄六十粒

中醫甄錦廉監製
香港皇后大道中二一四號二樓
電話：四四〇六一九

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

新到

海底椰咳露
珮夫人咳水
桑棗枇杷蜜
念慈庵枇杷膏
黎澤石止咳丸
止血獅子油
安寧眼藥水
娥羅納莫膏
唐拾義久咳丸
吳得物肥仔水
屈臣氏肥仔水
湯火品露
蜂乳精丸
艾羅補腦汁
止盜汗汗寶丸
補血首烏汁

"MY BANK"

TO 3 MILLION CANADIANS

日過一日

行銀我的行銀
已爲加國人士所信用，
直至今日，由東及西，
已超過三百萬人，證明
地可銀行是我之銀行。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS BRANCH
經理
馬國柯

歡迎士人界各國加國年七百八壹入壹出

片打實業公司

本號代理各種燕梳 賣買業實 揭按屋房 收代租務

Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.

梁一强 FA 5-1844 黃劉慧楨 325-7450 梁鉄武 325-3757

梁春廣 288-8702

梁鉄武 288-87

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文

▲近育市定及田孖素街合法孖屋十四年新地瀾四十四尺屋主平賣式萬九千九百元（梁鉄武）

▲十式街東巷大舖面商業樓地瀾壹百式十尺年租壹萬六千五百元先交五萬元（梁一强）

▲緬街兩年新商業樓屋主有急個睡房柏文自住全年入息一萬式千七百元先交叁萬元餘充銀期（梁一强）

▲十式組十年新稻文六組有兩睡房位近四十一街西取價十八萬五千元先交五萬元（梁一强）

▲笠臣街街角菜舖每日生意叁百六十元平賣一萬式千元（梁鐵武）

▲四孖梳街角商業樓壹間大舖面上下壹組孖屋另外有十二組廚房地瀾九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元（梁鐵武）

▲西區笠臣街中型菜舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另點貨（梁鐵武）

▲列治文區兩年新三个睡房全土庫屋一間地瀾六十六尺街角位置全價叁萬式千九百元（黃劉慧楨）

▲柏架街上下兩層孖屋殺價式萬一千元（黃劉慧楨）

▲本號代理人壽火燭房屋汽車盜物等各項燕梳價錢公道保證安全（梁鉄武）

公證人 梁鉄武

東方花舖

Oriental Florists
251 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

本號常備四季時花盆景栽花花牌花藍喜筵梢花大小喜慶結婚花球扎頭敬花禁頭名花各種具全特款花圈價錢克己工藝精美僑胞光顧無任歡迎

華麵旗花

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔

零沽批發 歡迎

雅園茶室

地址：跑路街二百七十號
電話 六八八·六五二七

特設隨意小菜
中秋月餅
賀壽桃飽
龍鳳喜飽
宴會菜點
中西點心
精製

華仁食品

WAH YAN CAFE
619 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 六八一·八〇一·
地址：哥街六一九號

華仁鷄蛋撻

美寶

女界美容院
喜士定街東九號樓上
電話：三八六·六四五一
工夫老手 電話預約
髮型最新 保證滿意

周名紹

即億兆信託公司內）
會計辦事處
Richard M. Chow & Co.
130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.
683-5768

單雙人床批發價錢出售

政府註册經售名廠西式荷里活套床，單人，双人床，碌架床，新款床頭，兩用書架床頭，活動鉄床架，歡迎加料定做，各種尺碼齊備，僑胞光顧多少一律批發價錢，免費送貨。

請電話二五三·〇三二六
鄭國鈞 GEORGE JANG

明達

承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4743

南華麵廠

TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
1361 Powell St., Vancouver 4, B. C.
PHONE 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

KING'S BARBER SHOP

Books - Novelties
9668 Jasper Avenue Phone 424-7576
Edmonton, Alberta, Canada

城點

黃智理髮室

本號最近新到大批手工藝品，送禮佳品，電吹風筒，以及各種汽車唱帶，家庭唱帶，中國唱片，目錄印備函取必寄價錢最平，買十送一，門市郵購，一律歡迎。港製電風筒十一元，祖國唱片十式寸三元式角，香港唱片十二寸四元五角，台灣唱片十二寸二元五角。

本號爲台灣麗歌唱片駐加國總代理，同業批發格外歡迎。

翡翠樓

JADE PALACE
232 E. PENDER ST.
Tel 684-3525

有香港名師
做特別小菜
有南北美點
爲僑胞服務
享口福
打牙祭